

# LUBELSKI



# DZIENNIK WOJEWÓDZKI

Nr 15.

## TREŚĆ:

### DZIAŁ URZĘDOWY:

#### A. Publikacje Wojewody Lubelskiego oraz władz i urzędów podległych

Poz.	str.
111 Zarządzenie Wojewody Lubelskiego z dnia 15 lipca 1947 r. L. dz. O. Org. 617/47 o zmianie nazwy, organizacji i zakresu działania Referatów Apropowizacji i Handlu oraz Referatów Przemysłowych w Starostwach Powiatowych . . . . .	242
112 Rozporządzenie Wojewody Lubelskiego z dnia 4 lipca 1947 r. Nr. Wet. 10/103/46 o częściowej zmianie rozporządzenia dotyczącego zwalczania wścieklizny na obszarze Województwa Lubelskiego z dnia 7 marca 1946 roku. . . . .	242
113 Okólnik Nr. 8 Wojewody Lubelskiego z dnia 11 lipca 1947 r. Nr. Op. III-7/1250/47 dotyczący subwencji (dotacji) — prawidłowości rozchodowania i rozliczenia. . . . .	244
114 Okólnik Nr. 9 Wojewody Lubelskiego z dnia 16 lipca 1947 r. Nr. Op. III-7/1336/47 do wszystkich Organizacji i Instytucji Społecznych, Charytatywnych, dotyczący dotacji państwowych na dożywianie podopiecznych w kuchniach ludowych na terenie Województwa Lubelskiego (wraz z pismem okólnym Urzędu Wojewódzkiego Lubelskiego z dnia 28. VII. 1947 r. Nr. Op. III-7/1336/47 do Ob. Ob. Starostów Powiatowych na terenie Województwa Lubelskiego, Starosty Grodzkiego w Lublinie i Prezydentów miast wydzielonych Lublina, Chełma i Siedlec w powyższej sprawie). . . . .	244
115 Pismo okólnie Urzędu Wojew. Lubelskiego z dn. 26. VII. 1947 r. Nr. SP. II-15/2565/47 do wszystkich Ob. Ob. Starostów Województwa Lubelskiego w sprawie rejestracji statutów Ochotniczych Straży Pożarnych. . . . .	245
116 Pismo okólnie Urzędu Wojewódzkiego Lubelskiego z dnia 30. VII. 1947 r. Nr. Op. III-1/1339/47 do Ob. Ob. Starostów Powiatowych, Prezydentów miast wydzielonych Lublina, Chełma i Siedlec, W. K. O. S. P. C. K. i Caritas w Lublinie wraz z komunikatem w sprawie szkolenia inwalidów cywilnych. . . . .	246
117 Ogłoszenie Zarządu Miejskiego w Lublinie o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Lublina. . . . .	246

#### B. Przedruk

118 Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 23 maja 1947 r. o wyłączeniu gromady Kępa Piotrowińska Kolonia i kolonii Kaliszany Herliczko z gminy wiejskiej Kamień w powiecie puławskim, województwa lubelskiego, i włączeniu do gminy wiejskiej Pawłowice w powiecie iłżeckim województwa kieleckiego (Dz. U. R. P. Nr. 42 z dn. 9. VII. 1947 r., poz. 211). . . . .	246
---	-----

### DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

Ogłoszenie przetargu. . . . .	247
Zawiadomienie Dyr. Miejskiej Komunikacji Samochodowej . . . . .	247
Ogłoszenia . . . . .	247



## DZIAŁ URZĘDOWY.

### A. Publikacje Wojewody Lubelskiego oraz władz i urzędów podległych.

Poz. 111.

#### ZARZĄDZENIE WOJEWODY LUBELSKIEGO

z dnia 15 lipca 1947 r.

*o zmianie nazwy, organizacji i zakresu działania Referatów Aproprowizacji i Handlu oraz Referatów Przemysłowych w Starostwach Powiatowych.*

L. dz. O. Org. 617/47.

Na podstawie art. 69 Rozp. Prezyd. R. P. z dnia 19. I. 1928 r. o organizacji i zakresie działania władz administracji ogólnej (Dz. U. R. P. z 1936 r. Nr. 80, poz. 555), §§ 6 i 8 Rozp. Ministra Spraw Wewn. z dnia 30. VI. 1930 r. w sprawie wewnętrznej organizacji Starostw oraz trybu ich urzędowania (Dz. U. R. P. Nr. 55, poz. 464), w wykonaniu Dekretu Rady Ministrów z dnia 27. III. 1947 r. o zmianach organizacji i zakresie działania naczelnych władz administracyjnych (Dz. U. R. P. Nr. 31, poz. 130) zgodnie z ust. 2 zarządzenia Ministerstwa Przemysłu i Handlu z dnia 12. VI. 1947 r. Nr. DODN. 2192 w sprawie dodatkowych etatów w Wydziałach Przemysłowych i powiatowych Referatach Przemysłowych oraz okólnikiem Ministra Przemysłu i Handlu Nr. 18, z dnia 27. VI. 1947 r. w sprawie zmiany organizacji Wydziałów Przemysłowych Urzędów Wojewódzkich — zarządzam, co następuje:

#### § 1.

Przekształca się dotychczasowe Referaty Aproprowizacji i Handlu Starostw w „Referaty Aproprowizacji” (znak Apr.), dotychczasowe zaś Referaty Przemysłowe w „Referaty Przemysłu i Handlu”.

#### § 2.

Z zakresu działania dotychczasowych Referatów Aproprowizacji i Handlu wyłącza się sprawy administracji handlowej, sprawy cen, współpracy z Komisjami Notowań i nadzór nad Komisjami Cennikowymi, sprawy obrotu towarowego w zakresie ziemiopłodów, produktów zwierzęcych i artykułów przemysłowych oraz sprawy przewozu i włącza się je do zakresu działania dotychczasowych Referatów Przemysłowych.

#### § 3.

Referaty Przemysłu i Handlu przejmą niezwłocznie od Referatów Aproprowizacji akta spraw wymienionych w § 2 niniejszego zarządzenia w trybie następującym:

1. Wszystkie akta przejęte winny być ułożone przedmiotowo z zachowaniem kolejności chronologicznej oraz kolejności numeracji bieżących spraw;
2. dla każdej grupy przedmiotowej winien być sporządzony protokół zdawczo-odbiorczy, wyszczególniający wszystkie sprawy, z uwzględnieniem w uwagach, czy sprawa została ostatecznie załatwiona, czy jest w toku załatwiania;

3. protokoły zdawczo-odbiorcze winny być podpisane przez zdających referentów b. Referatów Aproprowizacji i Handlu oraz przejmujących referentów Referatów Przemysłu i Handlu.

#### § 4.

Wykonanie niniejszego zarządzenia porucza się Starostom Powiatowym oraz referentom Referatów Aproprowizacji i Referatów Przemysłu i Handlu.

#### § 5.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 20 lipca 1947 roku.

#### § 6.

Z tym samym dniem tracą moc obowiązującą wszystkie moje poprzednie zarządzenia sprzeczne z treścią niniejszego, w szczególności zaś odpowiednie przepisy zawarte w Zarządzeniu Wojewody Lubelskiego z dnia 25. IV. 1945 r. Nr. Org. 249/45 w sprawie statutu organizacyjnego Starostw Powiatowych Woj. Lubelskiego (Lub. Dz. Woj. Nr. 4, poz. 43 i 45).

Wojewoda

(—) W. Rózga

Poz. 112.

#### ROZPORZĄDZENIE WOJEWODY LUBELSKIEGO

z dnia 4 lipca 1947 r.

*o częściowej zmianie rozporządzenia dotyczącego zwalczania wścieklizny na obszarze Województwa Lubelskiego z dnia 7 marca 1946 r.*

Nr. Wet. 10/103/46.

Ze względu na dalsze szerzenie się wścieklizny na terenie Województwa, wobec częstych wypadków zachorowań i śmierci ludzi od tej choroby, na podstawie art. 108, ust. 1, a Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dn. 19 stycznia 1928 r. o organizacji i zakresie działania Władz Administracji Ogólnej (Dz. U. R. P. Nr. 11, poz. 86) oraz art. 16 i 70 rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych z dn. 22. VIII. 1927 r. Dz. U. R. P. Nr. 77, poz. 673), oraz §§ 327 do 332 rozp. Ministra Rolnictwa z dn. 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 167) zarządzam celem ostatecznego stłumienia zarazy co następuje:

#### I.

Cały obszar Województwa Lubelskiego uznaje jako obszar zagrożony wścieklizną.

Na obszarze tym mają być wszystkie psy trzymane dniem i nocą na uwięzi, albo zaopatrzone w bezpieczne niezawodne kagańce, wykluczające możliwość ukąszenia, albo też pomieszczone w lokalach, lub ohejściach zamkniętych, żeby nie mogły wydostać się i wejść w styczność z obcymi ludźmi, lub zwierzętami. Psy pokojowe podlegają tym samym warunkom.

Wyjątek stanowią psy pociągowe, myśliwskie, policyjne i owczarskie o tyle, że pierwsze mają być



zaopatrzone tylko w bezpieczne kagańce, zaś psy myśliwskie od chwili rozpoczęcia łowów aż do ich ukończenia, policyjne psy w czasie tresury, lub tropienia złoczyńców, a psy owczarskie w czasie strzeżenia trzody, mogą chodzić wolno bez kagańców.

Uwaga: W rozumieniu niniejszego rozporządzenia za pewną uwięź należy uważać z mocnych ogniw złożony łańcuch, przymocowany do rzemiennej obrozy.

Psy nieupięte w sposób wyżej podany, lub zaopatrzone w kagańce nieodpowiadające powyższym wymogom i nie prowadzone na smyczy, należy traktować jakby w ogóle nie były upięte, względnie zaopatrzone w kagańce.

## II.

Zarządzam bezwzględnie rejestrację wszystkich psów na terenie Województwa celem oznakowania ich. Rejestracji podlegają psy, które ukończyły dwa miesiące życia. Koszty rejestracji ponoszą gminy, a koszty zakupu znaczków rejestracyjnych właściciele psów.

Rejestrację psów winny stale prowadzić Zarządy Gminne (Miejskie) w specjalnie na ten cel założonych księgach — Gromadami. Wzór księgi rejestracyjnej załącza się. Sprzedaż, kupno, upadek, zaginięcie psa i t. p. musi być zgłaszane przez właścicieli tych psów do Zarządu Gminnego (Miejskiego) w ciągu dwóch tygodni, celem stałego uaktualnienia rejestru psów. Dane te winny być odnotowane w rubryce „Uwagi”. Przy zgłaszaniu do rejestracji psa pochodzącego z innej Gminy (innego terenu) należy do księgi rejestracyjnej dołączyć odpis rejestracji z poprzedniego Urzędu rejestracyjnego, celem zapewnienia ciągłości ewidencji.

Zarządy Miejskie, Gminne winny przez właściwe organa co miesiąc przeprowadzić rewizję dla stwierdzenia, czy wszystkie psy w miejscowości są zarejestrowane, a Milicja Obywatelska przy każdej sposobności kontrolować, czy rewizje te są dokonywane.

## III.

Bezwzględnie przystąpić do likwidacji psów bezpańskich i waleśających się oraz psów podejrzanych o wściekliznę i zarażenie się.

Po stwierdzeniu wścieklizny psów tworzyć okręgi zapowietrzone i zastosować rygorystycznie w tych okręgach wszystkie obowiązujące zarządzenia w myśl §§ 327—330 wyżej powołanego rozporządzenia i dopilnować ich wykonania.

Po usunięciu niebezpieczeństwa dalszego rozszerzania się wścieklizny uchylać wydane dla okręgu zapowietrz. zarządzenia, aby rygory w okręgach zapowietrzonych nie trwały zbyt długo, o ile to nie jest konieczne.

## IV.

Oznakowanie psów polega na trwałym umocowaniu do obrozy znaku rejestracyjnego, który to znak wraz z obrozą, pies wynien stale nosić.

Na znaku rejestracyjnym uwidoczniona będzie nazwa powiatu, numer rejestracyjny i rok rejestracji. Znak rejestracyjny musi być zmieniany co roku.

Na koszty związane z rejestracją psów i akcją zwalczania wścieklizny na podstawie art. 93 Ust. 2 wyżej powołanego rozporządzenia Prezydenta Zarządu Gminne, Miejskie mogą uchwalić podatek w myśl art. 35 dekretu z dnia 20. III. 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 128).

## V.

Rejestrację psów Zarządy Miejskie, Gminne winny ukończyć do dnia 1 września r. b. i po tym terminie przedłożyć cyfrowe zestawienie ogólnej ilości zarejestrowanych psów do właściwych Starostw Powiatowych. Starostowie zaś prześlą niezwłocznie sumaryczne wykazy do Urzędu Wojewódzkiego z jednoczesnym zapotrzebowaniem niezbędnej ilości znaczków rejestracyjnych dla każdego powiatu.

Po ukończeniu tej akcji zarządzane zostaną szczepienia ochronne u psów.

## VI.

Wyprowadzenie, wywożenie psów z miejscowości obszaru zagrożonego do innych miejscowości dopuszczalne jest tylko za zezwoleniem właściwej władzy Administracyjnej I instancji po uprzednim uznaniu psa przez Pow. lekarza weterynaryjnego za niepodejrzanego o wściekliznę.

## VI.

Psy, co do których omnięto powyższe przepisy, t. j. psy schwytane przy obławach, oraz psy co do których stwierdzono, że nie są trzymane stale w zamknięciu, lub na pewnej uwięzi, względnie chodzą niezaopatrzone w kagańce i nie są prowadzone na smyczy, dalej psy nie zarejestrowane mają być zgładzone pod nadzorem miejscowej władzy w ciągu 48 godzin, jeżeli właściciel w międzyczasie nie udowodni tej władzy, że wdrożył kroki w celu uzyskania zwolnienia psa od zgładzenia.

Do udzielenia takiego zezwolenia uprawniona jest Władza Administracyjna I instancji za każdorazową zgodą Urzędu Wojewódzkiego tylko w wyjątkowych wypadkach i pod warunkiem, że psy takie przez 3 miesiące będą poddane na koszt właściciela obserwacji lekarsko - weterynaryjnej.

Podczas dokonywanych obław na psy organa M. O. winny w myśl zarządzenia Komendanta Wojewódzkiej Milicji Obywatelskiej z dn. 20 maja r. b. Nr. 56 okazywać swą pomoc, zapewniając bezpieczeństwo osobom chwytającym psy.

## VII.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia, które nie wykluczają zastosowania innych nie stojących z nimi w sprzeczności środków ochronnych i tępiących zarazę, przewidzianych w powołanych na wstępie rozporządzeniach, karane będą według przepisów karnych rozdziału rozp. Prezydenta R. P. z dn. 22. VII. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 77, poz. 673).

## VIII.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i obowiązuje aż do odwołania.

Wojewoda

w/z. (—) Sokołowski

Wicewojewoda



Poz. 113.

**OKÓLNİK Nr. 8**  
**WOJEWODY LUBELSKIEGO**

do Ob. Ob. Starostów Powiatowych na terenie  
Województwa Lubelskiego, oraz Ob. Ob. miast  
wydzielonych: Lublina, Chełma i Siedlec,

*dotyczący subwencji (dotacji), prawidłowości rozcho-  
dowania i rozliczenia.*

Nr. Op. III-7/1250/47.

W wyniku przeprowadzonych dalszych inspekcji różnych działów Opieki Społecznej w terenie stwierdzono, że przydzielane Ob. Ob. Starostom subwencje z budżetu Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej na określone cele w kilku wypadkach były rozchodowane niezgodnie z przeznaczeniem, a mianowicie: udzielone zostały zapomogi pracownikom Starostwa i Wydziału Powiatowego; z subwencji na dożywianie dzieci do lat 3-ich przez Stację Opieki nad Matką i Dzieckiem (zamiast wydawania w naturze matkom mleka, cukru, grysiku w/g ustalonych norm, o czym we właściwym czasie wszystkie zainteresowane urzędy i instytucje zostały powiadomione pisemnie) udzielano zapomóg w gotówce; były nawet wypadki pokrycia diet i kosztów podróży pracowników z subwencji na cele Opieki Społecznej.

Tego rodzaju postępowanie, wbrew posiadanym wyraźnym i obowiązującym zarządzeniom, wyjaśnieniom itp. jest nie tylko opieszałością, lekceważeniem, lecz sabotowaniem poleceń i instrukcji.

O powyższym już niejednokrotnie powiadamiałem Starostwa, zwracając uwagę na konieczność ścisłego stosowania się do zarządzeń, oraz należytego i terminowego wyliczenia się.

Ostatnie moje zarządzenie w powyższej sprawie z dnia 27. II. r.b. Nr. Op. III-7/333/47 (Okólnik Nr. 2) nie jest przez niektóre Starostwa i Zarządy miast wydzielonych należycie przestrzegane i wykonywane.

W związku z powyższym powiadamiam i zarządzam:

1) Starostwom, które niewłaściwie dysponują gotówką i wbrew przeznaczeniu, już zostały wstrzymane subwencje, względnie dotacje, co nastąpiło z winy urzędnika i z krzywdą dla potrzebujących pomocy i uprawnionych do korzystania ze świadczeń Opieki Społecznej.

2) Wszystkie nieprawidłowo wydatkowane kwoty winny być wyrewindykowane pod osobistą odpowiedzialnością Ob. Starosty i Ob. Kierownika Ref. Opieki Społecznej i wpłacone stosownie do wskazań udzielonych w zarządzeniach podinspekcyjnych.

3) Niezależnie od pokrycia przez Ob. Starostę sum, które z powodu wyjazdu lub innych przyczyn nie mogą być ściągnięte od osób, którym nieprawnie zostały uskutecznione wypłaty, — przekazuję sprawę przeciwko winnym do ukarania.

Lublin, dnia 11 lipca 1947 r.

Wojewoda  
w/z. (—) Sokołowski  
Wicewojewoda

Poz. 114.

**OKÓLNİK NR. 9**  
**WOJEWODY LUBELSKIEGO**

do wszystkich Organizacyj i Instytucyj Społecznych,  
i Charytatywnych,

*dotyczący dotacyj państwowych na dożywianie pod-  
opiecznych w kuchniach ludowych na terenie Woje-  
wództwa Lubelskiego.*

Nr. Op. III-7/1336/47.

Z przydzielonych przez Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej w Dziale X § 16 dotacyj asygnowane są przez Urząd Wojewódzki dotacje na dożywianie podopiecznych w kuchniach ludowych (powszechnych) prowadzonych przez organizacje i instytucje społeczne i charytatywne.

Szczegółowe instrukcje i wytyczne w zakresie prowadzenia powyższej akcji, sprawozdawczości i rozliczeń zawarte są w zarządzeniach: moim z dnia 20 marca br. Nr. Op. III-7/498/499/47, opartym na instrukcjach i wytycznych Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej, oraz w piśmie Urzędu Wojew. z dnia 9 czerwca br. Nr. Op. III-7/1030/47, przy którym to piśmie przesłano pismo okólne Ministerstwa z dnia 23 maja br. Nr. 61/47.

Wspomniane dotacje przydzielane są wyłącznie na dożywianie podopiecznych tylko w kuchniach ludowych, oraz pracowników zatrudnionych w tychże kuchniach, o ile na podstawie umowy o pracę mają zapewnione wyżywienie w zakładzie (kuchni), niezależnie od tego, czy na ogólnych zasadach otrzymują miejskie karty zaopatrzenia (Wid. pismo okólne Ministerstwa Pracy i Op. Społ. z dnia 23. V. Nr. 61/47).

Zdarzył się wypadek, że jedna z instytucji otrzymująca z Urzędu Wojew. dotacje z Dz. X. § 16, przeznaczyła część tej dotacji na stołówkę pracowników swej instytucji.

Postępowanie takie nie jest niczym uzasadnione, gdyż instrukcje moje i Urzędu Wojew. wyraźnie określają charakter akcji, oraz osoby kwalifikujące się do pomocy żywnościowej z tego tytułu.

Ponieważ stołówka pracownicza już z samego swego przeznaczenia i charakteru **przeznaczona** jest dla pracowników, **a nie dla podopiecznych**, przeto żadne absolutnie dotacje, względnie subwencje udzielane przez Urząd Wojewódzki z budżetu Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej — pod żadnym pozorem nie mogą być udzielane.

Chociażby z tego względu stołówki pracownicze nie mogą być subwencjonowane lub datowane z kredytów Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej, gdyż nie podlegają nadzorowi organów państwowych administracji opieki społecznej, jak ma to miejsce w odniesieniu do kuchni powszechnych, spełniających zadania opieki społecznej i nadzorowanych przez właściwe organa opieki społecznej.

Udzielana stołówce pracowniczcej pomoc ze wspomnianych kredytów winna być niezwłocznie wyrewindykowana i obrócona wyłącznie na określony cel zgodnie z przeznaczeniem.

W związku z powyższym ponownie wyjaśniam i zarządzam:



1. dotacje na żywienie podopiecznych w kuchniach ludowych mogą i winny być używane tylko zgodnie z przeznaczeniem, przy czym z otrzymanej na tę akcję gotówki mogą być zakupywane artykuły żywnościowe, wskazywane w każdorazowych pisemnych powiadomieniach Wojewódzkiego Wydziału Opieki Społecznej, wysłanych po wystosowaniu zlecenia asygnowania gotówki,

2. rozliczenia (sprawozdania) należy nadsyłać w ustalonych terminach i ściśle według przesłanych we właściwym czasie — wzorów,

3. niezastosowanie się, chociażby do jednego z w/w warunków, spowoduje bezwzględne wstrzymanie wszelkich dalszych dotacji i subwencji z budżetu Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej, wywindykowanie nieprawnie, chociażby nawet częściowo, wydankowanych kwot, wbrew przeznaczeniu, oraz — z konieczności wyciągnięcie konsekwencji w stosunku do winnych, niestosowania się do wydanych i obowiązujących przepisów i instrukcji,

4. niezależnie od przedkładanych miesięcznych sprawozdań będzie przeprowadzona przez aparat kontrolny Urzędu Wojewódzkiego ścisła kontrola: rachunkowości, magazynów, wyżywienia, kwalifikowania itd., wspomnianej akcji.

Dla uniknięcia stosowania przytoczonych wyżej rygorów proszę o ściśle przestrzeganie instrukcji i zarządzeń, obowiązujących, w omawianym zakresie.

Lublin, dnia 16 lipca 1947 r.

Wojewoda

w/z. (—) Sokołowski

Wicewojewoda

URZĄD  
WOJEWÓDZKI LUBELSKI

Lublin,  
dnia, 28 lipca 1947 r.

Wydział Pracy i Opieki  
Społecznej

N. Op. III-7/1336/47

**Do Ob. Ob. Starostów Powiatowych na terenie Województwa Lubelskiego, Ob. Starosty Grodzkiego w Lublinie, oraz Ob. Ob. Prezydentów miast wydzielonych: Lublina, Chełma i Siedlec.**

Urząd Wojewódzki przesyła powyższe zarządzenie Ob. Wojewody do wiadomości i stosowania.

Jednocześnie Urząd Wojewódzki nadmienia, że na mocy postanowień obowiązującego Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dn. 22 kwietnia 1927 r. o nadzorze i kontroli nad działalnością instytucji opiekuńczych (Dz. U. R. P. Nr. 40/27, poz. 354, art. 1) — władzami nadzoru powołanymi do działania w myśl postanowień cytowanego rozporządzenia są w pierwszej instancji — Ob. Ob. Starostowie.

Rozporządzenie Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej z dn. 23 listopada 1927 r. o sprawozdaniach z działalności i o rachunkowości instytucji

opiekuńczych (Dz. U. R. P. Nr. 2/28, poz. 13) — również określa stosunek władz nadzorczych do nadzorowanych instytucji i organizacji społecznych.

Za Wojewodę

(—) Cz. Chelmowski

Naczelnik Wydziału

Poz. 115

PISMO OKÓLNE

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO LUBELSKIEGO

do wszystkich Ob. Ob. Starostów  
Województwa Lubelskiego

w sprawie rejestracji Statutów Ochotniczych  
Straży Pożarnych,

Nr. SP. II. 1/2/565/47 r.

Rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 14 stycznia 1935 r. (Dz. U. R. P. Nr. 7, poz. 35) ogłoszony został wzorowy Statut Ochotniczych Straży Pożarnych.

Rejestracja tych Statutów dokonywana jest na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 10 grudnia 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 116, poz. 963) oraz art. 19 prawa o Stowarzyszeniach z dnia 27 października 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 94, poz. 808).

W związku z powyższym oraz z uwagi na to, że niektórzy Ob. Ob. Starostowie, przedkładając do rejestracji Statuty Ochotniczych Straży Pożarnych, nie przestrzegają, przytoczonych na wstępie przepisów, przeto celem uniknięcia zbędnej korespondencji Urząd Wojewódzki podaje następującą procedurę rejestracji Statutów tych Straży:

1) Przynajmniej 15 założycieli Stowarzyszenia winno wnieść podanie do Urzędu Wojewódzkiego, Wydział Społeczno - Polityczny, za pośrednictwem Starostwa. Do podania należy dołączyć 2 egz. Statutu, z których jeden egz. pozostanie w Urzędzie Wojewódzkim, a drugi po zarejestrowaniu zostanie zwrócony Stowarzyszeniu — przy czym, zaznacza się, że założyciele powinni złożyć swoje podpisy na podaniu, a nie na Statucie.

2) Tytułem opłaty za ogłoszenie o rejestracji w Monitorze Polskim założyciele winni przesłać przekazem nadawczym pod adresem: Warszawa P. K. O. „Monitor Polski”, konto czekowe Nr. I — 4797 zł 150 (zł sto pięćdziesiąt) z zaznaczeniem na odwrocie odcinka nazwy Stowarzyszenia.

Wymienione wyżej materiały, z dowodami wpłaty za ogłoszenie, Ob. Ob. Starostowie przedłożą Urzędowi Wojewódzkiemu.

Powyższe Urząd Wojewódzki podaje do wiadomości i ścisłego stosowania.

Lublin, dnia 26 lipca 1947 r.

Za Wojewodę:

(—) Mgr. A. Wajrak

Nacz. Wydz. Społ.-Polit.



Poz. 116

## PISMO OKÓLNE

## URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO LUBELSKIEGO

do Ob. Ob. Starostów Powiatowych oraz Ob. Ob. Prezydentów miast wydzielonych: Lublina, Chełma, Siedlec, WKOS, PCK i Caritas w Lublinie

*w sprawie szkolenia inwalidów cywilnych.*

Nr. Op. III-1/1339/47.

Urząd Wojewódzki przesyła poniższy komunikat do wiadomości i wykorzystania.

Zgłoszenia kandydatów do zakładu należy kierować bezpośrednio do Zarządu Miejskiego, Wydział Opieki Społecznej w Toruniu, względnie do Wojewódzkiego Wydziału Opieki Społecznej w Bydgoszczy.

*Lublin, dnia 30 lipca 1947 r.*

Zał. 1.

Za Wojewodę

(—) Cz. Chełmowski

Naczelnik Wydziału

## KOMUNIKAT.

Staraniem Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej, Urzędu Wojewódzkiego Pomorskiego, Wydziału Opieki Społecznej, oraz Zarządu Miejskiego w Toruniu Wydział Opieki Społecznej został uruchomiony w Toruniu z dniem 1 lipca br. Wojewódzki Dom Szkolenia i Pracy i Warsztaty Pracy przy ul. Słowackiego 45/47 przeznaczono na szkolenie inwalidów cywilnych w wybranym przez siebie zawodzie. Zakład pięknie położony w otoczeniu zieleni mieści się w dawnym „Schronisku Obywatelskim” na Bydgoskim Przedmieściu. Rozkład pomieszczeń i urządzenie wewnętrzne odpowiadają celowi wytkniętemu przez Państwo, aby wziąć w opiekę rzeszę inwalidów cywilnych, nauczyć ich zawodu, dać im pozycję socjalną i podnieść wiarę w siebie, a przede wszystkim przysporzyć Państwu kadry ludzi światłych i wartościowych, którzy zamiast czekać na pomoc ze strony Państwa, przez nauczanie zawodu, staną w szeregach obywateli, na których wspiera się Państwo.

Uruchamia się szkolenie w następujących zawodach:

- 1) szewstwie,
- 2) w cholewkarstwie,
- 3) w krawiectwie,
- 4) w stolarstwie,
- 5) w radiotechnice.

Progresywnie będzie się uruchamiało szkolenia w innych zawodach zależnie od ilości zgłaszających się kandydatów okazujących chęć szkolenia się w innych zawodach.

Szkolący się otrzymuje w zakładzie pokój z całkowitym utrzymaniem. O odżywianie dba własna kuchnia. Zakład jest wyposażony we wszelkie urządzenia higieniczno-sanitarne.

Przyjmuje się nowe zgłoszenia. Wszelką korespondencję i starania o przyjęcie załatwia Zarząd Miejski w Toruniu, Wydział Opieki Społecznej wzgl. Urząd Wojewódzki Pomorski Wydział Opieki Społecznej w Bydgoszczy, ul. Dworcowa 63.

Poz. 117

## OGŁOSZENIE

## Zarządu Miejskiego w Lublinie

*o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Lublina.*

Na podstawie art. 25 Dekretu z dnia 2 kwietnia 1946 r. o planowym zagospodarowaniu przestrzennym kraju (Dz. U. R. P. Nr. 16, poz. 109) podaje się do wiadomości o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego m. Lublina na obszarze objętym granicami administracyjnymi miasta.

Zakres pracy przy sporządzaniu planu miejscowego obejmuje zagadnienia przewidziane w art. 5 ust. 2 dekretu o planowym zagospodarowaniu przestrzennym kraju z dnia 2. IV. 1946 r.

O terminie wyłożenia planu do wglądu dla zainteresowanych oraz o terminie składania wniosków dotyczących planu podane zostanie osobne ogłoszenie.

*Lublin, dnia 25 lipca 1947 r.*

W-Prezydent m. Lublina

(—) Inż. Szramowicz

## B. Przedruk

Poz. 118

## ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

*z dnia 23 maja 1947 r.*

(Dz. URP Nr. 42 z dnia 9. VI. 1947 r. poz. 211.)

*o wyłączeniu gromady Kępa Piotrowińska Kolonia i kolonii Kaliszany Herliczko z gminy wiejskiej Kamień w powiecie puławskim, województwa lubelskiego, i włączeniu ich do gminy wiejskiej Pawłowice w powiecie iłżyckim, województwa kieleckiego.*

Na podstawie art. 1 ustawy z dnia 22 kwietnia 1926 r. w sprawie przyłączenia gmin wiejskich, wchodzących w skład powiatu jednego województwa, do przyszłego powiatu województwa drugiego (Dz. U. R. P. Nr. 44, poz. 269) zarządza się, co następuje:

§ 1. Z gminy wiejskiej Kamień w pow. puławskim, województwa lubelskiego, wyłącza się gromadę Kępa Piotrowińska Kolonia i kolonię Kaliszany Herliczko i włącza się je do gminy wiejskiej Pawłowice w powiecie iłżyckim, województwa kieleckiego.

§ 2. Wykonanie niniejszego rozporządzenia porucza się Ministrowi Administracji Publicznej.

§ 3. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów

(—) Józef Cyrankiewicz

Minister Administracji Publicznej

(—) Edward Osóbka-Morawski



## DZIAŁ NIEURZĘDOWY

### OGŁOSZENIE O PRZETARGU

Wydział Budownictwa Zarządu Miejskiego w Lublinie ogłasza przetarg nieograniczony na urządzenie ogrzewania centralnego parą o niskim ciśnieniu w budynku szkoły powszechnej przy ul. Lipowej Nr. 7 w Lublinie.

Podkładowe przetargowe można nabyć w Sekretariacie Wydziału Budownictwa ul. Rynek 1 (Trybunał II p.), pok. Nr 16. Oferty w zalakowanych kopertach należy składać do skrzynki ofert w wyżej wymienionym pokoju do dnia 15. VIII. 1947 r. do godz. 11-tej. Otwarcie ofert nastąpi w tymże dniu o godz. 12-tej. Do oferty należy dołączyć kwitwadialny w wysokości 1% sumy kosztorysowej.

Wydział Budownictwa zastrzega sobie prawo:

1. Unieważnienia przetargu bez podania przyczyn i bez zobowiązania ponoszenia jakichkolwiek odszkodowań.

2. Częściowego skorzystania z oferty.

3. Prawo wyboru oferenta bez względu na wynik przetargu.

V-Prezydent miasta Lublina

(—) Inż. St. Szramowicz

### ZAWIADOMIENIE

Niniejszym zawiadamiamy zainteresowane firmy budowlane, że w dniu 5. VIII. rb. w lokalu Miejskiej Komunikacji Samochodowej w Lublinie odbył się przetarg na odbudowę garaży przy ul. Garbarskiej.

Bliższe wiadomości zostały podane w dziennikach lubelskich.

Dyrektor

Miejskiej Komunikacji Samochodowej

### OGŁOSZENIA

Unieważnia się zrabowaną z dnia 5 na 6. VI. rb. w Próchenkach okrągłą mosiężną pieczęć urzędową z Godłem Państwowym z koroną i napisem w otoku: „Zarząd Gminny w Olszance, powiat siedlecki”.

W związku z możliwością nadużyć należy zwracać uwagę na dokumenty zaopatrzone w w. pieczęć od dnia 6. VI. rb.

— o —

Unieważnia się skradzione 27 czerwca rb. na stacji kolejowej Gdańsk — Wrzeszcz: 1) kartę rejestracyjną, wydaną przez RKU Kraśnik, 2) dowód osobisty, 3) zaświadczenie ujawnienia się, 4) legitymację PPR oraz 5) kartę rejestracyjną podatkową — wydane na nazwisko Balicki Mieczysław.

— o —

Unieważnia się zagubioną w dniu 18 czerwca rb. na trasie Majdan Sitaniecki, gm. Stary Zamość — Rejowiec, poprzez wsie: Stryjów, gm. Izbica, Orłów Drewniany, gm. Izbica, Wólka Orłowska, Kraśnostaw, wieś Kasijan, Krupe i Rejowiec — okrągłą pieczęć urzędową z napisem w otoku: „Sołtys Gromady Majdan Sitaniecki gminy Stary Zamość”.

W związku z możliwością nadużyć należy zwracać uwagę na dokumenty zaopatrzone w w. w. pieczęć od dnia 18. VI. rb.

— o —

Unieważnia się zagubioną w miesiącu czerwcu rb. kartę rejestracyjną, wydaną na Komisji Poborowej w Biłgoraju we wrześniu 1944 r. przez RKU Kraśnik na nazwisko Grabek Stanisław.

— o —

Unieważnia się zagubioną w listopadzie 1946 r. kartę rejestracyjną, wydaną na Komisji Poborowej w Biłgoraju we wrześniu 1944 r. przez RKU Kraśnik na nazwisko Marmob Bronisław.

— o —

Unieważnia się zagubiony dowód osobisty, wydany przez Zarząd Gminy w Łukowie dnia 16. IX. 1946 r. za Nr. 165/126 a oraz zaświadczenie Wojskowej Komisji Lekarskiej, wydane we wrześniu 1946 r. przez RKU Siedlce na nazwisko Borkowski Józef.

— o —

Unieważnia się zagubioną kartę rozpoznawczą (Kennkartę), wydaną przez b. Zarząd Gminy Bohuła na nazwisko Romaniuk Józefa.

— o —

Unieważnia się zagubioną kartę rozpoznawczą (Kennkartę), wydaną przez b. Zarząd Gminy Terespol na nazwisko Blicharz Julian.

— o —

Unieważnia się zagubioną kartę rejestracyjną, wydaną przez RKU Siedlce oraz kartę rozpoznawczą (Kennkartę), wydaną przez b. Zarząd Gminy Łuków na nazwisko Dudziński Henryk.

— o —

Unieważnia się zagubioną w marcu rb. kartę rejestracyjną, wydaną w 1945 r. przez RKU Siedlce, oraz dowód osobisty wydany w Niemczech w 1940 roku na nazwisko Karpiński Tadeusz, syn Andrzej i Felksy, urodzony w roku 1919, zamieszkały w kolonii Wandopol, gminy Zakanale, powiatu Białka Podlaska.

— o —

Unieważnia się zagubiony dowód tożsamości konia (klacz maści gniadej, ur. w 1936 r.), wydany przez Powiatowego Lekarza Wet. za Nr. 7769 na nazwisko Michalak Wacław.

— o —

Unieważnia się zagubioną książkę ewidencyjną wozu Nr. 30282, wydaną przez Okręgowy Urząd Samochodowy w Lublinie Firmie Elektryfikacja Lubelska w Lublinie.

— o —

Unieważnia się zagubioną kartę rejestracyjną Nr. 65, wydaną przez RKU Białystok na nazwisko Piotrowski Jan.

— o —



Unieważnia się zagubioną kartę rejestracyjną Nr. A. — 32399, wydaną przez Okręgowy Urząd Samochodowy w Lublinie Towarzystwu Przemysłowo - Handlowemu „Bacutil”.

— o —

Unieważnia się zagubioną kartę rejestracyjną wydaną przez Urząd Samochodowy w Lublinie na nazwisko Lityński Romuald.

— o —

Unieważnia się zagubioną książkę wozu C. 30757, wydaną przez Okręgowy Urząd Samochodowy Spółdzielni Spożywców w Tarkawicy.

— o —

Unieważnia się zagubione: kennkartę, wydaną przez Zarząd Miejski w Lublinie, 2) kartę rejestracyjną na samochód D. K. W., Nr. rejestracyjny A. 32426, 3) prawo jazdy (czerwone), wydane w r 1945 przez Urząd Samochodowy w Lublinie — na nazwisko Marczewski Józef.

— o —

Unieważnia się zagubioną książkę inwalidzką Nr. 895, wydaną w 1924 r. przez PKU Łuków na nazwisko Piskorz Józef.

— o —

Unieważnia się zagubioną kartę ewidencyjną motocykla Harley Davidson, Nr. rej. N. 03853, Nr. silnika 61497, Nr. podwozia 61497, wydaną w r 1946 przez Korpus Bezpieczeństwa Wewnętrznego w Warszawie oraz prawo jazdy (zawodowe) Nr. 2476, wydane 7. VII. 1945 r. przez Urząd Samochodowy w Lublinie na nazwisko Rogalski Stefan.

— o —

Unieważnia się zagubioną na trasie Kurów — Garbów książkę reestracyjną C. 30314 — Polski Fiat — wydaną w 1945 r. przez Urząd Samochodowy w Lublinie „Cukrowni Strzyżów”.

— o —

Unieważnia się skradzione w lipcu 1947 r. prawo jazdy Nr. 3271, wydane w 1945 r. przez Związek Zawodowy Pracowników i Kierowców Samochodowych w Lublinie na nazwisko Kusia Henryk.

— o —

Unieważnia się zgubiony: 1) dowód osobisty, wydany przez Magistrat m. Lublina, 2) książkę motocyklową, Nr. rej. 31868, 3) prawo jazdy, wydane w lipcu 1939 r. przez Urząd Wojewódzki w Lublinie, 4) przydział na mieszkanie, wydany przez Urząd Mieszkaniowy w Lublinie — na nazwisko Mamczarz Wojciech.

— o —

Unieważnia się skradzioną legitymację służbową, wydaną przez Urząd Wojewódzki Lubelski 21 lipca 1946 r. za Nr. 574/419 na nazwisko Mazur Irena.

— o —

Unieważnia się zagubioną 27. VI. 1947 r. w Korńcy pow. siedleckiego, kartę rozpoznawczą (Kennkartę), wydaną przez Starostwo Białskie oraz kartę rejestracyjną, wydaną przez RKU Siedlce 9. VI. 1945 r. na nazwisko Panasiuk Józef.

— o —

Unieważnia się zagubioną w miesiącu wrześniu 1946 r. kartę powołania, wydaną przez RKU Biała Podlaska na nazwisko Żuk Jan.

— o —

Unieważnia się zagubioną 17. VI. 1947 r. w Biłgoraju kartę rejestracyjną RKU Kraśnik, wydaną w dniu 1. IV. r. b., obligację premii pożyczki „Odbudowy Kraju” oraz legitymację S. L., wydane na nazwisko Grabek Józef.

— o —

Unieważnia się zagubione zaświadczenie o rejestracji wojskowej, wydane przez RKU Siedlce na nazwisko Szymecki Wacław, rocznik 1913.

— o —

Niniejszym ogłaszam na podstawie metryki urodzenia, wydanej przez Urząd Stanu Cywilnego Silno Nr. 2 z dnia 6. 2. 1921 r., że właściwe moje nazwisko brzmi Rulewski, a nie Zemsta-Rulewski, jak używałem w czasie okupacji.

**Rulewski Brunon-Leon**

Lublin, ul. Skośna 8/11.

— o —

Unieważnia się skradzione w lipcu 1947 r. prawo jazdy, Nr. 1932, wydane 17. III. 1945 r. przez Wojewódzką Radę Narodową na nazwisko Chybowski Piotr.

---

**Cena niniejszego numeru wynosi 40 zł.**

**Adres Redakcji i Administracji:** Urząd Wojewódzki w Lublinie, ul. Spokojna 4, pokój 45.